

ВЫСКАЗЫВАНИЯ-КОМПЛИМЕНТЫ В УЧЕБНОМ ДИСКУРСЕ

А.А. Казанцева, А.В. Стасюк

Предметом исследования в данной статье является комплимент как речевой акт. Авторы статьи изучают использование комплиментов со значением высказывания в учебном дискурсе. Для исследования данного феномена используется метод анкетирования, поскольку он позволяет в короткие сроки выявить довольно большое количество совершенно разных характеристик предмета исследования. Работа с литературными источниками не дает такой богатой для анализа картины.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: высказывание, комплимент, речевой акт, учебный дискурс, метод, анкета, характеристика

КАЗАНЦЕВА Анастасия Александровна – старший преподаватель кафедры теории языка и межкультурной коммуникации Тверской государственной сельскохозяйственной академии. nastenkastasuk@mail.ru

СТАСЮК Александр Викторович – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры теории языка и межкультурной коммуникации Тверской государственной сельскохозяйственной академии. alviks57@gmail.com

Цитирование: Казанцева А.А., Стасюк А.В. Высказывания-комплименты в учебном дискурсе // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2018, № 3. – С. 103–112. Режим доступа: www.tverlingua.ru

THE UTTERANCES WITH THE MEANING OF COMPLIMENT IN THE EDUCATIONAL DISCOURSE

Anastasia A. Kazantseva, Alexandr V. Stasyuk

The article focuses on the compliment as speech act. In the article the authors turn to the studying the utterances' using with the meaning of compliment in the educational discourse. To study this phenomenon was used the method of questionnaire, because it allows in a short time to identify a large number of

completely different characteristics of the research's subject. The literary sources do not give such a literal picture for analysis.

KEY WORDS: utterance, compliment, speech act, educational discourse, method, questionnaire, characteristic

KAZANTSEVA Anastasia A. – senior lector of the chair of the theory of language and intercultural communication of Tver State Agricultural Academy. nastenkastasuk@mail.ru

STASYUK Alexandr V. – candidate of Philology, associate professor, associate professor of the chair of the theory of language and intercultural communication of Tver State Agricultural Academy. alviks57@gmail.com

Citation: Kazantseva A.A., Stasyuk A.V. The utterances with the meaning of compliment in the educational discourse // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. – 2018, № 3. – P. 103–112. Access mode: www.tverlingua.ru

В настоящее время достаточно высок интерес к процессу межличностной и межкультурной коммуникации, к способам достижения эффективности общения. Предметом исследования данной статьи стал один из неотъемлемых компонентов современной коммуникации, средство гармонизации межличностного взаимодействия – комплимент.

Искусство комплимента является сейчас важной частью имиджа современного успешного человека. Проблема успешной реализации языковой коммуникации решается во многом с помощью комплиментарных высказываний.

Речевым актом комплимента интересуются различные области научного знания: психология, социология, лингвистика, риторика и др.

Широкое распространение искусство комплимента как обязательная форма придворного этикета получило при дворе Людовика XIV. В менюэте комплимент приобрёл характер целой специальной речи, произносимой на его протяжении.

Развитие значений слова «комплимент» происходило в испанском языке. Затем они проникли во французский и посредством последнего вошли в массовое употребление в немецком языке.

Следует отметить, что комплимент как элемент речевого действия и воздействия был по достоинству оценён уже в 17 веке: в 1623 году в Германии появились первые письма-комплименты, а чуть позже и первый сборник комплиментов.

В начале 18 века лексема «комплимент» вошла в лексический состав русского языка и впервые появилась в бумагах Петра I 1701 – 1702 гг. Единого написания не было: «кумплюмент», «кумплемент», «куплюмент» и «куплемент» (Фасмер 1986 2т.: 306).

Что касается определения словарных дефиниций понятия «комплимент», то разные словари, разные авторы дают следующие толкования: «Словарь современного литературного языка» в 17-ти томах определяет комплимент как похвалу, вызванную стремлением сказать любезность или польстить кому-либо (ССРЛЯ, 1956: 1262).

В толковом словаре С.И. Ожегова комплименту дано следующее толкование: 'комплимент – любезные, приятные слова, лестный отзыв' (Ожегов, 1994: 283).

Ю.Д. Апресян даёт следующее определение комплимента: 'Комплимент – (устар.) словесное или письменное выражение почтения; приятные, лестные слова, сказанные в чей-либо адрес' (Апресян, 1984: 379-380).

В статье мы будем придерживаться определения комплимента как речевого акта, выражающего похвалу, восхищение, одобрение, выражаемые адресантом по отношению к своему собеседнику, имеющие своей целью социальное и эмоциональное речевое воздействие на адресата. Комплимент – взаимодействие двух людей, один из которых выступает в роли получателя в свой адрес похвалы, одобрения, любезных слов, восхищения по отношению к его внешнему виду, уму, чувству юмора, какому-либо поступку,

профессионализму и т.д., то есть является адресатом, собеседник же выступающий в качестве отправителя, является адресантом.

Для исследования феномена комплимента было решено использовать метод анкетирования, поскольку данный метод позволяет в короткие сроки выявить довольно большое количество совершенно разных характеристик предмета исследования, объективных и субъективных фактов о нем, рассмотреть мнения большой группы людей. Работа с литературными источниками не дает такой богатой для анализа картины. Метод анкетирования – опрос большой группы людей для получения количественно-качественных характеристик предмета исследования (в данном случае комплимента).

Применяя метод анкетирования, было решено выяснить, используют ли школьники и студенты средних специальных учебных заведений речевой акт комплимента в своей речи, а также рассмотреть особенности употребления данного речевого акта в речи данного контингента. Выбор именно этих двух групп обусловлен тем, что возраст старших школьников и студентов колледжей примерно одинаков – 14-17 лет.

Для проведения анкетирования был составлен опросник, который необходимо было заполнить, следуя определенным инструкциям.

Правила работы с анкетой:

1. вопросы 2, 3, 4, 5, 6, 7 предполагают ответы «да», «нет», «не знаю», «затрудняюсь ответить»;
2. вопросы 1, 8-12 предполагают Ваш собственный ответ на поставленный вопрос.

АНКЕТА

1. Комплимент – это ... (дополните).
2. Часто ли Вы делаете комплименты?
3. Часто ли Вам делают комплименты?

4. Считаете ли Вы, что комплименты нужны? Если да, то для чего?
5. Важна ли для Вас личность собеседника?
6. Делаете ли Вы комплименты противоположному полу?
7. Говорите ли вы комплименты человеку в его отсутствие (третьему лицу)?
8. Кому Вы чаще говорите комплименты: ровесникам, людям старшего возраста или же младшего?
9. В какой ситуации Вы чаще делаете комплименты? При повседневном непринужденном общении или в ситуации делового общения?
10. Какова основная цель комплимента?
11. Что является предметом комплимента? (Может быть несколько вариантов ответа)
12. Вы предпочитаете краткий комплимент, лишенный экспрессии или же развернутый, насыщенный экспрессией?

В анкетировании принимали участие 60 человек (30 человек – учащиеся старших классов средних школ, 30 человек – студенты первого и второго курса колледжа). Результаты анкетирования говорят о том, что старшие школьники и студенты колледжей довольно часто говорят комплименты (80%).

Произнося комплимент, обязательно нужно учитывать личность адресата (так считают 87%). Комплименты противоположному полу говорят 83% опрошенных.

Наиболее часто учащиеся произносят комплименты в адрес человека, находящегося рядом – 82%, о третьем лице – 18%.

Чаще всего произносятся комплименты в адрес ровесников – 58%, а также людей, старших по возрасту – 28%, младшие по возрасту адресаты слышат комплименты от 13% опрошенных.

Как показали материалы анкетирования, старшеклассники и учащиеся колледжей чаще делают комплименты в ситуации повседневного непринужденного общения, чем в ситуации делового общения (78%).

Следует отметить, что одной из основных целей комплимента у школьников преобладает стремление вызвать симпатию, расположить к себе собеседника (63%), менее всего они пытаются достичь какой-либо личной выгоды (12%).

По направленности на характеристики личности комплименты учащихся можно разделить на такие группы:

- внешность – 42%;
- ум – 33%
- одежда – 13%
- черты характера, способности – 12%.

Комплимент, не обладающий развернутостью и экспрессией, оказался наиболее популярным у респондентов: 93%.

Исследование показало, что данный речевой акт используется школьниками и студентами довольно активно. За один день из их уст звучит примерно 2-3 комплиментарных высказывания, объектом которых чаще всего является внешний вид человека (одежда, обувь, причёска, макияж).

Замечено, что школьники и студенты колледжей используют разные типы комплиментов, самым часто употребляемым является прямой комплимент:

Прямой комплимент

Построение прямого комплимента достаточно стандартно. Он в основном имеет двухчастную композицию:

ОБРАЩЕНИЕ→СОБСТВЕННО КОМПЛИМЕНТ:

- 1) - *Ирина Ивановна, Вы очень красивы!*
- 2) В качестве обращения могут выступать:

Одночленная номинация, представленная именем адресата:

- 2) - *Оксана, ты как всегда очаровательна!*

3) - *Даня, ты супер!*

Двучленная номинация, состоящая из имени и отчества:

4) - *Елена Сергеевна, Вы замечательный учитель!*

5) - *Ольга Анатольевна, Вы у нас самая лучшая!*

Подлежащее – местоимение (во 2 лице, единственном/множественном числе или местоимением вежливой формы):

6) - *Ты сегодня здорово выглядишь.*

7) - *Ты очень остроумный! Твои шутки всегда вызывают смех!*

8) - *Вы реально крутые ребята!*

Дополнение – местоимение:

9) - *Вам к лицу этот цвет.*

10) - *Тебе так идет эта стрижка!*

Важно, что обращение в комплименте к адресату по фамилии для русской речевой культуры не свойственно, но в школьной и студенческой среде такие комплиментарные высказывания были выявлены:

11) - *Тимофеева, ты сегодня красотка!*

12) - *Лукашова, у тебя новая стрижка? Круто! Тебе идет!*

В комплиментах, которые произносятся при приветствии, встрече, обращение может отсутствовать:

13) - *Привет! Как дела? Выглядишь потрясающе!*

Объектами прямых комплиментов в школьной и студенческой среде чаще всего становятся:

Одежда, причёска, внешность собеседника:

Положительные качества собеседника:

Положительная оценка действий, поведения собеседника:

Косвенный комплимент

В косвенном комплименте реализуется способность адресанта к нестандартному мышлению и его адекватной вербализации.

В этой группе комплиментов можно выделить несколько подвидов.

Адресант хвалит не самого адресата, но то, что ему дорого:

14) - *Какие у Вас красивая, молодая мама! Я бы и не поверил, что ей уже 65!*

15) - *Блин, у тебя такая клевая мама!*

Комплимент относится к адресату опосредованно:

16) - *Рядом с Вами я особенно остро ощущаю, сколько у меня недостатков!*

17) - *У нас в прошлом году выпустился такой крендель, так по нему все девчонки тащились! Ты на него очень сильно смахиваешь.*

Комплимент-ответ

Комплименты-ответы довольно однотипны. Они редко содержат обращение и мотивацию и состоят в основном из сообщения о положительном качестве собеседника. В большинстве случаев это сообщение является косвенным комплиментом:

18) - *Вы замечательно играете!*

19) - *Ну что Вы! С таким учителем как Вы это совсем не трудно!*

Среди комплиментов – ответов можно выделить два подвида.

Комплимент является выражением несогласия адресата с заниженной самооценкой собеседника:

20) - *Я такая неуклюжая!*

21) - *Я бы этого не сказал.*

22) - *Ох, мне кажется я в этом вопросе тупее бревна!*

23) - *Ну, я бы так не сказал.*

Собственно комплимент-ответ, который, в основном, строится по следующей структурной схеме: «То же самое могу сказать и о Вас (тебе)»:

24) - *Ты так здорово справился с этой контрошей, молодец!*

25) - *Не прибедняйся, ты тоже хорошо написал!*

26) - *Ты хорошо выглядишь.*

27) - *Спасибо. Взаимно!*

Следует сказать о том, что комплименты этого типа рассматриваются адресатом в основном только как этикетная норма и всерьёз воспринимаются крайне редко.

В устной речи текст комплимента представляет собой единичное высказывание. Это связано со спонтанностью, характерной для разговорной речи. Этим же объясняется и отсутствие разнообразия в использовании риторических фигур, поэтому наиболее часто употребляемым среди школьников и студентов колледжей стал прямой комплимент. Учащиеся, употребляя этот речевой акт комплимента, более коммуникабельны на уровне общения со сверстниками, реже с преподавателями, родителями и старшими товарищами.

Ссылки – References in Russian

Апресян, 1984: 379-380 – *Апресян Ю.Д., Жолковский А.К., Мельчук И.А.* Комплимент // Толково-комбинаторный словарь русского языка. Опыт семантико-синтаксического описания русской лексики. / И.А. Мельчук, А.К. Жолковский. – Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 14. – Wien: 1984. – 992 с.

Ожегов, 1994: 283 – *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка 80000 слов и фразеологических выражений / Российская АН.; Российский фонд культуры; 2-е изд., испр. и доп. – М.: АЗЪ, 1994. – 928 с.

ССРЛЯ, 1956: 1262 – *Словарь современного русского литературного языка в 17 томах.* – М.: АН СССР, Институт русского языка, 1956. – 8160 с.

Фасмер 1986 2т.: 306 – *Этимологический словарь русского языка = Russisches etymologisches Wörterbuch:* в 4 т. / авт.-сост. М. Фасмер ; пер. с нем. и доп. чл.-кор. АН СССР О. Н. Трубачёва. – Изд. 2-е, стер. – М.: Прогресс, 1986. – Т. II: Е – Муж. – 824 с.

References

Apresyan, Y.D., Zholkovsky, A.K., Melchuk, I.A. (1984) Compliment // *Explanatory-combinatorial dictionary of the Russian language. Experiments of semantic-syntactic description of Russian vocabulary*, Viennese Slavic Almanac. Special volume 14, Vienna, 1984, 992 p.

Ozhegov, S.I., Shvedova, N.Yu. (1994) *Explanatory dictionary of the Russian language of 80000 words and phraseological expressions* / Russian Academy of Sciences; Russian Cultural Foundation, 2nd ed., Rev. and additional, М., АЗЪ, 1994, 928 p.

Dictionary of the modern Russian literary language in 17 volumes (1956) // Moscow, AN SSSR, Institute of the Russian Language, 1956, 8160 p.

Etymological dictionary of the Russian language = Russian etymological dictionary: in 4 volumes (1986) / M. Fasmer; trans. with him. and additional. gt; cor. AN of the USSR O. N. Trubacheva., Ed. 2nd, sr. М., Progress, 1986, T. II, 824 p.